



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 avril 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROJETS ACCÉLÉRÉS DE ROUTES ET DE PONTS À LONG ISLAND
DANS LE CADRE DU PROGRAMME TRAVAUX DE NEW YORK**

Un investissement supplémentaire de 40 686 000 \$ dans le but de réparer 86 miles de route et six ponts

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un investissement supplémentaire et accéléré de 40 686 000 \$ dans le cadre du programme Travaux de New York pour la réparation de 86 miles de route et de six ponts à Long Island. Pour la partie transport du programme Travaux de New York, le Département du Transport (Department of Transportation - DOT) a révisé son programme de financement afin d'identifier les projets pouvant être accélérés, soit par l'utilisation du processus conventionnel de livraison des projets conception-offre-construction ou de la nouvelle méthode en vigueur conception-construction.

Les Travaux de New York permettront de renouveler le développement économique de l'Etat grâce à une nouvelle stratégie novatrice où les New Yorkais retourneront au travail afin de reconstruire l'infrastructure de l'Etat. Le Groupe de Travail créera des dizaines de milliers d'emplois en coordonnant des plans de financement complets, en supervisant l'investissement dans les projets d'infrastructure et en accélérant des centaines de projets cruciaux partout dans l'Etat.

« Pour la deuxième année consécutive, l'Etat de New York a élaboré et approuvé un budget équilibré et transformateur basé sur la responsabilité financière, la création d'emplois et l'efficacité du gouvernement, a déclaré le Gouverneur Cuomo. La pierre angulaire de ce budget est le programme des Travaux de New York, une nouvelle stratégie intelligente visant à remettre les New Yorkais au travail en reconstruisant nos infrastructures vieillissantes et en aidant à remettre l'économie de l'Etat sur les rails, comme nous l'avons fait pour le gouvernement de l'Etat. Cet important investissement permettra de reconstruire les bases économiques de la région et de créer des milliers d'emplois pour les New Yorkais. »

Le Représentant des minorités du Sénat, Dean G. Skelos a déclaré : « Les Travaux de New York travailleront à partir des changements positifs que nous avons apportés pour créer un Etat plus propice aux affaires et pour remettre les New Yorkais au travail. Les projets supportés par ce programme viseront à créer avec

une grande efficacité des emplois dans le secteur privé, à investir dans les infrastructures importantes, à stimuler de nouvelles affaires et à construire une économie plus forte pour nous tous. Je félicite le Gouverneur pour son leadership sur cette question. »

Le Sénateur Owen H. Johnson a déclaré : « Je suis heureux de travailler de pair avec le Gouverneur Cuomo pour amener du travail à Long Island. Grâce aux projets du programme Travaux de New York, les contrats seront consolidés pour chaque région de l'Etat, ce qui permettra d'économiser du temps et de l'argent. Certains projets spécifiques à Long Island, retardés dans le passé en raison de contraintes au niveau des ressources, iront maintenant de l'avant, ce qui permettra la création immédiate de milliers d'emplois dans le milieu de la construction pour ainsi commencer la réparation de nos routes et ponts. »

Le Sénateur Kenneth P. LaValle a déclaré : « Le programme Travaux de New York apportera des millions de dollars au plus grand district sénatorial pour la construction de routes et de ponts, la réparation des infrastructures et les projets de dragage. L'Etat entreprendra maintenant des réparations dont on a bien besoin, ce qui donnera des contrats aux entreprises locales et des emplois aux résidents. »

Le Sénateur Carl L. Marcellino a déclaré : « De la reconstruction des campus universitaires au financement des projets de transport et à la mise à jour des usines de traitement des eaux usées, le programme Travaux de New York répondra à d'importants besoins en matière d'infrastructure tout en stimulant le développement économique. La création d'emploi dans le secteur privé améliorera la qualité de vie dans les communautés partout dans l'Etat de New York. »

Le Sénateur Charles J. Fuschillo, Jr., président du comité des transports du Sénat, a déclaré : « La création d'emplois, le développement économique et la reconstruction de nos infrastructures sont trois de nos plus grandes priorités. Nous avons répondu aux trois avec le programme Travaux de New York. Des investissements plus intelligents et une meilleure coordination des ressources de l'Etat nous aideront à accélérer les projets d'infrastructure dont nous avons grand besoin et à optimiser les bénéfices du développement économique. Je suis heureux que le pouvoir législatif et le Gouverneur Cuomo aient travaillé ensemble à cet important programme afin de créer des emplois, de développer notre économie et de rendre les infrastructures de transport plus fortes et sécuritaires que jamais. »

Le Sénateur John Flanagan a déclaré : « En travaillant ensemble, le pouvoir législatif et le Gouverneur Cuomo ont approuvé un budget ponctuel offrant de véritables solutions aux problèmes économiques de notre Etat, et ce programme est l'une des pierres angulaires de cet effort. En créant des emplois dont nous avons bien besoin tout en résolvant d'autres problèmes de longue date avec notre infrastructure, le programme Travaux de New York utilise le financement limité de notre Etat de façon à le maximiser, ce qui est essentiel en des temps comme aujourd'hui. »

Le Sénateur d'Etat Jack M. Martins a déclaré : « Les projets du programme Travaux de New York utiliseront les fonds pour l'amélioration de nos routes, ce dont nous avons bien besoin. Le programme offre une

approche sensée afin de réparer nos routes et ponts efficacement. Le financement améliorera

French

l'infrastructure de notre Etat tout en créant des emplois pour stimuler notre économie. »

« L'heure est venue d'améliorer l'infrastructure vieillissante de l'Etat de New York. Grâce au financement accéléré du programme Travaux de New York, il sera plus sûr de voyager sur nos routes et ponts. Cet investissement supplémentaire offrira aux familles des emplois dont on a bien besoin », a déclaré la vice-présidente de l'Assemblée, Earlene Hooper.

« Le financement inclus dans le budget d'Etat permettra l'amélioration des conditions de voyage sur nos routes et nos ponts, protégeant ainsi nos résidents et visiteurs. Et tout aussi important, c'est un investissement majeur dans notre économie, a déclaré Robert K. Sweeney, membre de l'Assemblée. Cet investissement vital dans l'infrastructure permettra aussi la création d'emplois dans l'Etat de New York, ce dont nous avons bien besoin. »

Le Gouverneur reste engagé à la responsabilité financière avec ce budget, qui crée des emplois et renforce les communautés de l'Etat. Le budget comble un déficit de plusieurs milliards de dollars sans nouveaux impôts, frais ou artifices, limite la croissance des dépenses à deux pour cent ou moins pour la deuxième année de suite, lance le Groupe de Travail des Travaux de New York dans le but d'investir des milliards de dollars dans la reconstruction des routes, ponts, parcs et autres infrastructures de l'Etat et crée des dizaines de milliers d'emplois.

Le budget comprend des initiatives clés en matière de transports et de développement économique, des réformes importantes pour améliorer l'efficacité du gouvernement et des mesures pour renforcer les communautés de l'Etat.

Travaux de New York

Établissement du Groupe de travail des Travaux de New York

Le Groupe de travail des Travaux de New York coordonnera des plans de financement auprès de 45 agences et autorités, supervisera les investissements dans les projets et l'accès au financement et facilitera la création de dizaines de milliers d'emplois.

Avant l'initiative des Travaux de New York, il n'existait aucun plan d'Etat complet pour les 16 milliards de dollars de dépenses annuelles faites par 45 agences et autorités d'Etat. Dans certains cas, notamment pour les projets de l'Autorité portuaire, de la MTA et du Département des Transports, des milliards de dollars venant des contribuables ou des voyageurs de banlieue étaient utilisés pour financer des plans de transport dans la même région, sans coordination entre les agences. Pour la première fois, le Groupe de travail des Travaux de New York développera un plan d'infrastructure coordonné entre les agences et

autorités. Le Groupe de travail, composé de responsables des finances, du travail, de la planification et des transports, recommandera aussi des options de financement pour les projets et des méthodes visant à

accélérer la construction d'infrastructures cruciales.

Le Groupe de travail des Travaux de New York comprendra quinze membres. Neuf de ces membres seront nommés par le Gouverneur et six par l'Assemblée. Toutes les agences et autorités majeures de l'Etat participeront à un conseil de mise en œuvre pour coordonner la planification.

Tous les projets des Travaux de New York seront affichés sur le web avec mises à jour en temps réel pour que les New Yorkais puissent suivre les progrès des projets dans leur communauté. La liste complète sera en ligne dans les prochains jours.

Reconstruire les routes et les ponts

Le budget finance le programme des Travaux de New York avec 247 millions de dollars en fonds d'Etat et 917 millions de dollars en fonds fédéraux, pour un total de 1,2 milliard de dollars en nouvelles dépenses pour accélérer la réparation, le remplacement et l'amélioration des routes et ponts défectueux. Ce financement est supérieur aux 1,6 milliards de dollars déjà alloués cette année au programme central des transports pour les routes et ponts. Ce programme s'ajoute à l'avancement du projet de remplacement du pont Tappan Zee, où des milliards de dollars de plus seront injectés dans l'économie de la région et de l'Etat.

Le supplément de 1,2 milliard de dollars pour les projets accélérés sélectionnés par le Département des Transports comprendra 212 millions de dollars pour la réparation de la chaussée des ponts et le remplacement des structures ou pour la réparation nécessaire d'environ 115 ponts, 250 millions de dollars pour la préservation à faible coût et le traitement de plus de 2000 miles de chaussée et 687 millions de dollars pour des projets de transport importants dans la région ou dans l'Etat et qui avaient été reportés en raison de ressources insuffisantes.

Le programme de préservation accélérée des chaussées et des ponts des Travaux de New York accélérera les projets pour créer des emplois immédiatement, répondre aux besoins urgents au niveau de l'infrastructure et réaliser des économies. Le programme de préservation accélérée des chaussées et des ponts représente, pour l'Etat de New York, une manière différente de faire des affaires. Plutôt que l'exécution de 100 contrats différents pour 100 ponts différents, les projets seront consolidés dans des contrats régionaux - un processus plus efficace qui permettra à l'Etat de réaliser les projets cruciaux à temps tout en respectant le budget.

Dans le cadre du programme Travaux de New York, le programme de ponts accélérés constitue une approche novatrice pour la distribution des fonds, conçue pour réduire le retard sur les ponts défectueux devant être remplacés dans l'Etat de New York. Le programme permettra la réparation ou le remplacement de nombreux ponts dans de courts délais, ce qui éliminera les frais d'entretien ultérieurs tout en créant des milliers d'emplois dans le milieu de la construction, en plus de stimuler l'économie de l'Etat de New York. À l'heure actuelle, 2500 ponts de l'Etat, ou 32 %, sont cotés défectueux. Les ponts seront regroupés sous six contrats de type conception-offre-construction partout dans l'Etat et quatre

contrats de type conception-construction dans quatre zones géographiques : Long Island, Hudson Valley, centre et ouest de l'Etat de New York, North Country et région de la capitale.

De plus, le programme Travaux de New York investit 250 millions de dollars dans le programme de préservation de la chaussée, visant à l'amélioration de 2 000 miles de chaussée, l'équivalent d'un voyage aller-retour de New York à Orlando, Floride. Quarante pour cent de la surface des chaussées de l'Etat est coté défaillant. Tout comme pour le programme de ponts accéléré, les contrats de pavage et de réparation de la surface seront distribués partout dans l'Etat, pour ainsi créer des emplois dans toutes les régions.

Les projets de transport accélérés des Travaux de New York dans Long Island se définissent ainsi :

Région	Programme	Nom du projet	Description du projet	Coût total du projet
Long Island	Ponts	Remplacement de parapets de pont dans les villes de Babylon, Hempstead et Islip, comtés de Nassau et de Suffolk.	Le projet vise à reconstruire et à remettre les parapets originaux de l'époque de Robert Moses aux normes d'aujourd'hui à 16 emplacements sur neuf ponts des Meadowbrook et Southern State Parkway. L'effort vise à renouveler et à préserver les ponts historiques de l'autoroute de manière durable en conservant leur caractère unique et leur attrait esthétique tout en les adaptant aux normes d'utilisation et de sécurité du 21e siècle. Le projet prouve que les matériaux des nouveaux ponts et des ponts existants peuvent être combinés de façon durable, équilibrant le besoin de sécurité et la préservation historique sans augmenter outre mesure les coûts de construction.	16 000 000 \$
Long Island	Ponts	Hempstead Turnpike (Rte 24) à hauteur de la route d'accès pour véhicules et piétons vers Belmont Park, ville de Hempstead, Nassau County	Remplacement de plateforme	2 200 000 \$
Long Island	Ponts	Pinelawn Road à hauteur de LIE, ville de Huntington, Suffolk County	Remplacement de plateforme	5 500 000 \$

Long Island	Ponts	Ronkonkoma Ave à hauteur de I-495, ville de Brookhaven	Remplacement de plateforme	5 200 000 \$
Long Island	Ponts	Waverly Ave à hauteur de I-495, ville de Brookhaven	Remplacement de plateforme	2 800 000 \$
Long Island	Ponts	Great Neck Rd à hauteur de Rt 27, ville de Babylon	Remplacement de plateforme	4 500 000 \$
Long Island	Routes	Meadowbrook State Parkway, nivellement, de Merrick Rd à la Southern State Parkway - Nassau County - 16,38 miles	Traitement protecteur de la chaussée	4 990 000 \$
Long Island	Routes	NY25A, nivellement, de Bread & Cheese Hollow Rd à la Sunken Meadow State Parkway - Suffolk County - 5 miles	Traitement protecteur de la chaussée	3 806 000 \$
Long Island	Routes	I495, réparation du ciment, de la sortie 68 à la sortie 73 - Suffolk County - 64,68 miles	Traitement protecteur de la chaussée	8 890 000 \$

Les critères d'inclusion d'un projet sous le financement des Travaux de New York sont :

Projets de pont accélérés :

- Le pont est sur la liste des ponts défailants de l'Etat
- Les projets peuvent débuter en 2012 afin de réduire immédiatement le nombre de ponts défailants
- Admissible au financement fédéral
- Environ 110 ponts peuvent être reconstruits dans le cadre du programme accéléré
- La moitié des projets feront appel à la nouvelle autorité « conception-construction » de l'Etat pour accélérer leur achèvement

Projets accélérés pour la préservation de la chaussée :

- Segment de route d'Etat coté de bon à mauvais
- Meilleurs traitements à bas prix, comme le recouvrement à une couche, le nivellement, etc.

- Admissible au financement fédéral
- 2 000 miles de route réparés

Projets régionaux accélérés :

- Les projets d'importance régionale sont prévus pour d'autres années en raison de manque de fonds, mais peuvent être réalisés de façon accélérée en 2012 afin de créer des emplois immédiatement, de gérer les infrastructures en état critique et de réaliser des économies.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur le www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418